

جيش الدفاع الإسرائيلي

أمر رقم ٥٩

أمر بشأن أملاك الحكومة

سعياً للمحافظة على أمن إسرائيل وعلى سلامة جيش الدفاع الإسرائيلي وقراراً للحكم المنظيم في المنطقة ولقتضيات قوات جيش الدفاع الإسرائيلي ، أمر بما يلي :

تعريف

١ - في هذا الأمر :

«الشخص» - يشمل الهيئة الحكومية او الجماعة من الأشخاص غير المنظمة في هيئة .
«العدو» - من كان طرفاً محارباً او ملتزمًا حالة الحرب ضد إسرائيل او اعلن عن

צבא הגנה לישראל

צו מס' 59

צו בדבר רכוש ממשלתי

לשם שמירה על בטחון ישראל ועל בטחון צבא הגנה לישראל,
לקיום ממשל תקין באזרה ולצרכי כוחות צבא הגנה לישראל,
אני מצווה בזה לאמור :

הנדרות

١. בצו זה :

«אדם» - לרבות תאגידי او חבר בני אדם שאינו מוגדר.
«אויב» - מי שהוא צד לוחם או מקיים מצב לחימה נגד
ישראל, או הכרינו על עצמו בתווך אחד מלאה, בין שוכרו

سواء أعلنت الحرب أم لم تعلن سواء
أكانت هناك اعمال عدائية عسكرية أم لم تكن.
«المنطقة» - منطقة الضفة الغربية.
«اليوم الحاد» - ٢٨ أيار ٥٧٢٧ (٧ حزيران
١٩٦٧).

«الدخل» - المبلغ الذي يشكل دخلا
حسب رأي المسؤول.
«المال» - من عين من قبل القائد
ال العسكري مسؤولاً عن إملاك الحكومة لاتهامي
هذا الأمر.

«القائد العسكري» - قائد قوات جيش الدفاع
الاسرائيلي في المنطقة.

«الحق في المطالع» - يشمل اي حق يتعلق بالمطالع.
«الدونة العادي» - المساكنة الاردنية الماشية او
اي دولة معادية اخرى بما في ذلك حكومة
الدولة وكذلك اي وحدة ، امتداد ، سلطة
او هيئة حكمية تابعة لتلك الدولة او الحكومة.
«المتصرف» - يشمل من يسيطر بأي شكل
من الاشكال بصورة مباشرة او غير مباشرة
على الملك الذي يسرى عليه هذا الأمر.

«المطالع» - تشمل دون الانتهاص من
عمومية التعريف ، البرول ، البرول الصيب
سواء أكان على شكل سائل او بخار ،
الزيت ، الغاز الطبيعي ، الغاز وبين الطبيعي ،
المكبات والكريبيات الصبية بالقرب منها ،
الاسفلت والسكر بوهيدرات النطبي
الصلبة اخرى.

«الادارة» - تشمل الاستعمال ، الانتاج ،
التشغيل ، الاستخراج ، الاعداد ،
الشراء ، البيع ، التسلم ، النقل ، الحكم ،
الاجارة او اي عملية تتعلق واحدة من هذه ،
او بالحافظة على الاملاك ، باستخدامها
او بصيانتها.

«الاملاك» - الاملاك المنقوله او غير
المنقوله وتشمل الاموال . الحسابات .
حسابات البنك . المركبات . آلات النقل .
التجهيزات المدنية . المطالع . الحقوق في
المطالع . الحقوق في هيئة حكمية ، الدخل .
العائدات . الحقوق في الدخل او في العائدات .
او اي حق آخر ثابت او آيل .

«املاك الحكومة» - (١) الاملاك التي كانت في
اليوم المحدد عائدة لواحدة من الاثنين التاليين .

מלחמתها وبين شلل الهجرة، بين שיש פעולות איבה צבאיות
ובין שנין.

«האזור» - אזור הגדרה המערבית.

«היום הקובלע» - כ"ח באיר תשכ"ז (7 ביוני 1967).

«הכנסה» - הסכם אישר מהוות הכנסה לדעת המונונה.

«המונונה» - מי שמוננה על ידי המפקד הצבאי ממונונה על
רכוש ממשתי לעניין צו זה.

«המפקד הצבאי» - מפקד כוחות צה"ל באזור.

«זכות במחצבים» - לרבות כל זכות הנוגעת למחצבים.

«מדינת אויב» - המלכה הירידנית ההאשمية או כל מדיה
נת אויב אחרה, לרבות ממשלה המדינה, וכן יחידה, שלוחה,
רשوت או חאניד של המדינה או המשילה.

«מחזיק» - לרבות מי שבידו השיטה בצורה כל שהוא
במיושין או בעקיפין, על הרכוש שצוי זה חול עליו.

«מחצבים» - כולל, מכל, לגרוע מכלויות ההגדירה, נפט
ניגר, בין גזולי ובין אדי, שמן, גז טכני, גזולין טכני, קון-
דנסטים ופחמים ניגרים קרוביים להם, אספלט ופחמים
של נפט מוצקים אחרים.

«ניהול» - לרבות שימוש, ייצור, הפעלה, הפקה, עיבוד,
קנייה, מכירה, מסירה, הובלה, החכירה, השכירה או כל פעולה
הקשורה באחד מלאה ; או בשמירה על רכוש, בפעולתו או
בתחזוקתו.

«רכוש» - רכוש דניידי או דלא-دنيידי, לרבות כספים, חס-
בונות בנקים, כלירכב, כל תחבורה, ציוד אורחי, מחצבים,
זכויות במחצבים, זכויות בתאניד, הכנסה, חמלוג, זכויות
להכנסה או לחמלוג, או כל זכות אחרת, מוחזקת או רואית.

«רכוש ממשתי» -

(1) רכוש אשר ביום הקובלע היה שייך לאחד מלאה :

(א) גמוננות אויב;

(ב) الهيئة الحكمية التي تمتلك الدولة المعادية اي حق فيها ، سواء بصورة مباشرة او غير مباشرة ، سواء أكان هذا الحق ينطوي على سيطرة او لا .

(2) الاملاك التي كانت مسجلة في اليوم المحدد على اسم واحدة من المبتعدين في البند (1) .

(3) الاملاك التي كانت واحدة من المبتعدين في البند (1) شريكة فيها في اليوم المحدد .

(4) الاملاك التي كانت في اليوم المحدد عائدة لهيئة حكمية ، مسجلة على اسمها او تتصرف بها وكانت شريكة فيها واحدة من الاثنين المبتعدين في البند (1)

«الشريك» - يشمل كل صاحب حق في الاملاك ، سواء بصفة صاحب اسهم او بصورة اخرى .

«الهيئة الحكمية» - جماعة من الاشخاص او مجموعة هيئات حكمية ، منتظمة او مسجلة في المنطقة او في اي مكان آخر بموجب اي قانون يسري على المنطقة او على اي مكان آخر .

تقلد التصرف

٢ - يجوز للمسؤول ان يتقلد التصرف باملاك الحكومة وان يتخذ كل اجراء يراه لازماً لذلك .

صلاحيات المسؤول

٣ - يقوم المسؤول بادارة املاك الحكومة التي تقلد التصرف بها ، ودون الانتهاص من عمومية ما ذكر ويجوز له ان :-

(1) يستخدم اي شخص قرار المسؤول ان استخدمه لازم لادارة املاك الحكومة وبالشروط التي يحددها .

(2) ينفذ كل صفقة تتعلق بادارة املاك الحكومة .

(3) يعقد كل صفقة او يقوم بأي عملية او يصدر اي تعليمات يراها لازمة لتنفيذ هذا الأمر .

(4) يمارس ويعاود ممارسة اي صلاحية خولت له بموجب هذا الأمر من وقت

(ב) לTAGID אשר למدينة אויב זכות כל שהוא בו,

בין במשרין ובין בעקיפין, בין שיש עמה שליטה

ובין שאין עמה שליטה.

(2) רכוש אשר היה רשום ביום הקובל על שם אחד מן המפורטים בפסקה (1).

(3) רכוש אשר אחד מן המפורטים בפסקה (1) היה ביום הקובל שותף בו.

(4) רכוש אשר ביום הקובל היה שייך לTAGID, רשום על שמו או מוחזק על-ידייו, והיה שותף בו אחד מן המפורטים בפסקה (1).

”שותף“ — לרבות כל בעל זכות ברכוש, בין בתורת בעל מנויות ובין בדרך אחרת.

”TAGID“ — חבר בני אדם או חבר TAGIDIM, המואגד או רשום באזור או במקום אחר על-פי כל דין, החל באזור או במקום אחר.

nposilit ha-hozka

2. הממונה רשאי ליטול את החזקה ברכוש ממשלתי ולנקוט כל צעד הנראה לו דרוש לכך.

סמכויות הממונה

3. הממונה ינהל את הרכוש הממשלהivo בו נטול את החזקה, ומוביל לגורוע מכלליות האמור, יהא רשאי :

(1) להעסיק כל אדם שהממונה קבע כי העסקתו דרשו לניהול הרכוש הממשלהivo ובתנאים שיקבע ;

(2) לבצע כל עסקה הכרוכה בניהול הרכוש הממשלהivo ;

(3) לעשות כל עסקה או פעולה, או ליתן כל הוראה כדרוש לדעתו לביצוע צו זה ;

(4) להשתמש ולהזור להשתמש בכל סמכות הנמונה לו

(٥) يعين مراقبين على املاك الحكومة ويخيل لكل واحد منهم من صلاحياته ، باستثناء صلاحية تعيين مراقبين .

تقرير ترتيبات

- ٤- يجوز للحاكم العسكري ان يقرر في أمر ترتيبات:
 - (١) بشأن طرق العناية باملاك الحكومة التي تقلد المسؤول التصرف بها .
 - (٢) بشأن اعطاء دفعات ، بمال او بطريقة اخرى الى شريك في املاك الحكومة ، اذا ثبت بما يرضي المسؤول ان الشريك ليس عدواً .
 - (٣) بشأن التقارير التي تقدم من قبل المسؤول الى القائد العسكري .

أهلية الصفقات

٥ - كل صفقة تمت بحسن نية بين المسؤول وبين شخص آخر فيما يتعلق بملك اعتباره المسؤول حين عقد الصفقة من املاك الحكومة ، لا تلغى وتبقى معمولاً بها حتى ولو ثبت ان الملك لم يكن في ذلك الحين من املاك الحكومة.

عقوبات

- ٦ - كل من يرتكب احد الامور التالية :
 - (١) يخفي متعمداً املاك الحكومة .
 - (٢) يسبب متعمداً ضرراً باملاك الحكومة .
 - (٣) يعيق المسؤول عن القيام بمهامه حسب الاصل .
 - (٤) يتصرف بخلاف التعليمات الصادرة عن المسؤول حسب الاصل .

يعاقب — بالحبس لمدة عشر سنوات او بغرامة مقدارها ٢٠٠٠ ليرة اسرائيلية او بكلتا العقوبتين معاً .

بدء سريان

٧ - يبدأ سريان هذا الأمر اعتباراً من ٢٩ سبتمبر ١٩٦٧ (٥٧٢٧).

الاسم

٨ - يطلق على هذا الأمر اسم «أمر بشأن املاك الحكومة (منطقة الضفة الغربية)» (رقم ٥٩)، لسنة ١٩٦٧ — ٥٧٢٧ .

٢٣ تموز ١٩٦٧ (٣١ تموز ١٩٦٧)

الوف عزيز تركيس

الوف القيادة الوسطى

وقائد قوات جيش الدفاع الاسرائيلي
في منطقة الضفة الغربية

سبوت;

- (٥) لمنوحة مפקחים על רכוש ממשלתי ולהעביר לכל אחד מהם מסמכויותיו, חז' מהסמכות לمنוحة מפקחים.

כפיות הסדרים

٤. המפקד הצבאי רשאי לקבוע בצו הסדרים :

- (١) בדבר דרכי הטיפול ברכוש הממשלה אשר הממונה נטל בו את החזקה ;
- (٢) בדבר מתן תשומות, בכיסף או בדרך אחרת, לשותף ברכוש ממשלתי, אם הוכח להנחת דעת הממשלה שהשותף איננו אויב ;
- (٣) בדבר דין וחשבונות שיוגשו על-ידי הממשלה למפקד הצבאי.

כשרות עסקות

٥. כל עסקה שנעשתה בתום לב בין הממשלה ובין אדם אחר בכל נכס שהממשלה החבוי בשעת העסקה לרכוש ממשלתי, לא תיפסל ותעמוד בתקפה גם אם יוכח שהנכס לא היהאותה שעה רכוש ממשלתי.

עונשין

٦. אדם העוסה אחד מלאה :

- (١) מעלים ביודעין רכוש ממשלתי ;
- (٢) גורם ביודעין נוק לרכוש ממשלתי ;
- (٣) מפריע לממשלה במילוי תפקידו כדין ;
- (٤) גודג בניגוד להוראה שניתנה על-ידי הממשלה כדין דינו — מאסר עשר שנים או קנס של 20,000 ל"י או שני העונשים כאחד.

תחילת תוקף

٧. תחילתו של צו זה מיום כ"ט בסיוון תשכ"ז (٧ ביולי 1967).

השם

٨. לכו זה יקרא "צו בדבר רכוש ממשלתי (אור הגדה המעלית) (מס' ٥٩, תשכ"ז—1967).

כ"ג בתומו תשכ"ז (٣١ ביולי 1967)

עווזי ברקיס, אלוף

אלוף פיקוד המרכז

ומפקד כוחות צה"ל

באזר הגדה המערבית